

IDROPAVESE



WRF



IDROPULTRICE AD ACQUA CALDA
HOT WATER HIGH PRESSURE WASHER
HIDROLIMPIADORA DE AGUA CALIENTE



CARATTERISTICHE

- Design & Tecnica
- Alta Tecnologia In Piena Sicurezza
- Le idropulitrici della serie WRF possono, nel modo più semplice e professionale, risolvere qualsiasi problema di pulizia in tutti i settori.
- **SPENNIMENTO AUTOMATICO TEMPORIZZATO** di serie.
- Serbatoio carburante integrato nella struttura.
- Aspirazione detergente in alta pressione regolabile.
- Caldaia verticale.
- Serpentina in acciaio.



FEATURES

- Full technical control
- High Technology Safety
- WRF series of high pressure washers can, professionally, solve all cleaning problems in all areas.
- **STOP AUTOMATIC TEMPORIZET** standard.
- Built-in fuel tanks.
- Detergent adjusting suction in high pressure.
- Vertically boiler
- Steel coil.



CARACTERÍSTICAS

- Diseño y tecnología
- La alta tecnología de forma segura.
- Las Hidrolimpiadoras WRF pueden en el más fácil y profesional, resolver cualquier problema de limpieza en todos los sectores.
- **TEMPORIZADOR AUTOMÁTICO DE APAGADO (SAT)**.
- Depósito de diesel incorporado en la estructura.
- Aspiración detergente ajustable an alta presión.
- Caldera en posición vertical
- Serpentin de acero.

Dispositivi di sicurezza • Safety equipment • Dispositivos de Seguridad



- Con il sistema **S.A.T. (Spegnimento Automatico Temporizzato)** la macchina si arresta al rilascio della leva della pistola ma non immediatamente, infatti grazie ad un temporizzatore l'arresto del motore avviene dopo alcuni secondi, perciò solo quando effettivamente l'operatore smette le operazioni di lavaggio. Ciò evita inutili arresti dannosi se non necessari. **Per far ripartire la macchina basta premere nuovamente la leva della pistola.**
- With **S.A.T. system (Stop Automatic Temporized)**, the machine stops when you release the trigger of the gun but not immediately, in fact thanks to a timer the motor stops after few seconds, so only when actually the operator finishes the cleaning operations. **This prevent unnecessary stops harmful if not needed. To restart the machine just press the trigger.**
- Con el sistema **SAT (apagado automático temporizado)**, la máquina se para a la liberación del gatillo de la pistola, pero no de inmediato, de hecho, gracias al temporizador el paro se detiene después de unos segundos. Esto evita paradas innecesarias perjudiciales si no es necesario. **Para reiniciar la máquina, pulse el gatillo de la pistola.**

□ STANDARD □ ESTÁNDAR: MOD. • Tutti • All • Todos



- Con il sistema **DMA** la macchina gestisce la mancanza di acqua con l'accensione di un Led rosso "H2O" (mancanza acqua), contemporaneamente fa sì che si spenga il motore, evitando danni alle guarnizioni della pompa. Come intervenire: **Dopo aver ripristinato le normali condizioni, riportare il selettore in posizione "zero" e poi riaccendere per riavviare il tutto.**
- With **DMA system** the machine manages the absence of water, the lighting of a red light (lack of water), at the same time makes you turn off the pump and the motor. This device avoids damaging the gaskets of the pump running without water. How to intervene: **After restoring normal conditions, put the selector in position 'zero', and switch on again to restart the machine.**
- Con el sistema **DMA** la máquina se encarga de la falta de agua con el encendido de una luz roja "H2O" (falta de agua), al mismo tiempo hace que se apaga el motor, evitando daños en las juntas de la bomba. **Qué hacer: Después de restaurar las condiciones normales, devuelva el interruptor a la posición "cero" y luego encienda la máquina.**

□ STANDARD □ ESTÁNDAR: MOD. • Tutti • All • Todos



- Con il sistema **DBM** la macchina è dotata di un **dispositivo bobina di minima** che controlla la tensione di rete. In caso di interruzione momentanea di tensione, la macchina va in blocco evitando ripartenze pericolose o non volute. Come intervenire: **Dopo aver ripristinato le normali condizioni, riportare il selettore in posizione "zero" e poi riaccendere per riavviare il tutto.**
- With **DBM system** the machine is equipped with a **Minimum voltage control device** in case of temporary interruption of power, the machine will block avoiding dangerous or unwanted restarts. How to intervene: **After restoring normal conditions, put the selector in position 'zero', and switch on again to restart the machine.**
- Con el sistema **DBM** la máquina está equipada con un **dispositivo que controla la tensión mínima de bobinado**. En caso de interrupción momentánea de tensión, la máquina se apaga para evitar reinicios peligrosos y no deseado. **Qué hacer: Después de restaurar las condiciones normales, devuelva el interruptor a la posición "cero" y luego encienda la máquina.**

□ STANDARD □ ESTÁNDAR: MOD. • Tutti • All • Todos



- Con il sistema **DLG** la macchina gestisce il caso in cui si verifici la mancanza di gasolio (**dispositivo livello gasolio**): accensione (lampeggio) del led rosso (bruciatore) posto sul quadro strumenti con chiusura contemporanea dell'elettrovalvola gasolio onde evitare inutili colpi di fumo. Dopo 15 secondi spegne automaticamente sia il motore bruciatore sia il trasformatore di accensione bloccando di conseguenza la pompetta gasolio per evitare inutili e costosi grippaggi. Come intervenire: **Dopo aver ripristinato le normali condizioni, riportare il selettore in posizione "zero" e poi riaccendere per riavviare il tutto.**
- With **DLG system** the machine handles the case of the occurrence of lack of fuel (**fuel level device**): starting (flash) of the red Led (burner) placed on the instruments panel with simultaneous closure of the solenoid to avoid unnecessary shots of diesel smoke. After 15 seconds the motor is automatically shut off the burner ignition transformer and thereby blocks the fuel pump to avoid unnecessary and costly seizures. How to intervene: **After restoring normal conditions, put the selector in position 'zero', and switch on again to restart the machine.**
- Con el sistema **DLG** la máquina opera en caso de que haya una falta de combustible (**dispositivo nivel diesel**): encender (parpadeo) la luz roja (quemador) situado en el panel de instrumentos con cierre simultáneo del solenoide del combustible, evitando disparos innecesarios de humo. Después de 15 segundos apaga automáticamente el motor del quemador y el transformador de encendido bloqueando de la bomba de combustible para evitar averías innecesarias y costosas. **Qué hacer: Después de restaurar las condiciones normales, devuelva el interruptor a la posición "cero" y luego encienda la máquina.**

□ STANDARD □ ESTÁNDAR: MOD. • Tutti • All • Todos



- Con il sistema **TSI** la macchina è fornita di un time-out di funzionamento (**dispositivo TSI**) per cui dopo 4 ore di fermo in Total Stop si spegne completamente in automatico. La macchina controlla inoltre le micro-ripartenze dovute ad eventuali perdite della pistola o altro; dopo 12 micro-partenze si spegne in automatico evitando rotture al regolatore di pressione. Come intervenire: **Dopo aver ripristinato le normali condizioni, riportare il selettore in posizione "zero" e poi riaccendere per riavviare il tutto.**
- With **TSI system** the machine is equipped with a time-out operation (**TSI device**) so after four (4) hours of detention in Total-Stop, turn off completely automatic. The machine also controls the micro-restarts due to leakage of the water gun or other; after 12 micro-starts, turns off automatically to avoid cracks in the pressure regulators. How to intervene: **After restoring normal conditions, put the selector in position 'zero', and switch on again to restart the machine.**
- Con el sistema **TSI** la máquina está equipada con un tiempo de funcionamiento (**dispositivo TSI**) así que después de 4 horas de tiempo de inactividad en detención TOTAL STOP se apaga por completo. La máquina también controla los reinicios debido a fugas de agua de la pistola y/o otras cosas; después de 12 reinicios no deseado se apaga automáticamente para evitar fracasos. **Qué hacer: Después de restaurar las condiciones normales, devuelva el interruptor a la posición "cero" y luego encienda la máquina.**

□ STANDARD □ ESTÁNDAR: MOD. • Tutti • All • Todos

Dati tecnici • Technical data • Datos técnicos

codice code codigo		Ph	V	Hz	HP	kW	Bar	l/h	Rpm	°C	lt	kg	(LxWxH) cm
WRF-120.11	LWK3016 Idropavese	1	230	50	3	2,2	120	660	1450	30°- 95°	14	110	65x94x92
WRF-160.15-NMT	NMT1520 Hawk	3	400	50*	5,5	4	160	900	1450	30°- 95°	14	110	65x94x92
WRF-160.15-IP	WS151 Interpump	3	400	50*	5,5	4	160	900	1450	30°- 95°	14	110	65x94x92
WRF-160.21-NMT	NMT2120 Hawk	3	400	50*	7,5	5,5	160	1260	1450	30°- 95°	14	130	65x94x92
WRF-160.21-IP	WS202 Interpump	3	400	50*	7,5	5,5	160	1260	1450	30°- 95°	14	130	65x94x92
WRF-200.15-NMT	NMT1520 Hawk	3	400	50*	7,5	5,5	200	900	1450	30°- 95°	14	130	65x94x92
WRF-200.15-IP	WS201 Interpump	3	400	50*	7,5	5,5	200	900	1450	30°- 95°	14	130	65x94x92
WRF-200.21-NMT	NMT2120 Hawk	3	400	50*	9,5	7	200	1260	1450	30°- 95°	14	145	65x94x92
WRF-200.21-IP	WS202 Interpump	3	400	50*	9,5	7	200	1260	1450	30°- 95°	14	145	65x94x92

* 60 Hz su richiesta • 60 Hz on requeste • 60 Hz a pedido.



- **CALDAIA:** posizionata in modo verticale con raffreddamento ad aria, motorino con ventola di raffreddamento indipendente ed ottimizzatore di combustione regolabile.
- **FONDO CALDAIA** in cemento refrattario (spessore di 4 cm) resistente agli sbalzi termici.
- **SERPENTINA** in acciaio



- **BOILER:** vertically positioned with air cooling, cooling fan with independent control and adjustable combustion optimizer.
- **BOTTOM BOILER** in refractory cement (thickness of 4 cm), resistant to thermal shock.
- Steel **COIL**



- **CALDERA:** en posición vertical, con refrigeración por aire, motor de ventilación independiente y la optimización de combustión ajustable.
- **FONDO CALDERA** de cemento refractario (4 cm de espesor), resistente a los choques térmicos.
- **SERPENTIN** de acero.

Dotazione standard □ Standard accessories □ Equipamento de serie

Cod.	Descrizione • Description • Descripción	Modelli • Model • Modelos					
		120.11	160.15	160.21	200.15	200.21	
78	● Tubo 5/16" da mt 10 • H.P. hose 5/16" 10 mt • Manguera 5/16" de mt 10		<input type="checkbox"/>				
79				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
377	● Pistola+ lancia da 120 cm • Spray gun + lance 120 cm • Pistola + lanza de 120 cm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
81	● Ugello acqua 25° • Water nozzle 25° • Boquilla agua 25°		81/25-04	81/25-05	81/25-06	81/25-045	81/25-06

Accessori Optional ◇ Optional accessories ◇ Accesorios opcionales

Cod.	Descrizione • Description • Descripción	Modelli • Model • Modelos						
		120.11	160.15	160.21	200.15	200.21		
OPT04	● Serpentina in acciaio inox 304 • 304 Stainless steel coil • Serpentin en acero inoxidable 304		◇	◇	◇	◇	◇	
OPT12	● Adattatore per camino acciaio inox 430 • 430 Stainless steel chimney adapter • Adaptador para chimenea de acero inoxidable		◇	◇	◇	◇	◇	
373	● Tubo antimacchia R2 5/16" • Non marking rubber H.P. hose R2 5/16" • Manguera para la industria alimentaria R2 5/16"	10 mt		◇	◇	◇	◇	
373/BIS		15 mt						
382		20 mt						
OPT14	● Kit avvolgitubo manuale • Manual hose reel kit • Kit enrollador de manguera	Max 20 mt		◇	◇	◇	◇	◇
OPT07	● Dispositivo controllo fiamma • Flame control device • Dispositivo de control de llama		◇	◇	◇	◇	◇	
385	● Kit sabbiante • Sand blasting kit • Kit arenadora		◇	◇	◇	◇	◇	

□ = STANDARD □ ESTÁNDAR

◇ = OPTIONAL ◇ OPCIONAL

NF= NON FORNIBILE • NOT AVAILABLE • NO SUMINISTRADO



● Imballo • Packaging • Empaque	
Cod.	L x W x H
SI04	133x78x111 cm




snc

By Paganini – Varesi

IDROPULTRICI – IDROSABBIATRICI

29015 CASTEL SAN GIOVANNI (PC) – Italy

Strada Barianella, 1/D

Tel. +39 0523 881847 - 882596

Fax +39 0523 882185

Web: www.idropavese.it

E-Mail: info@idropavese.it

